

EURO – NAŠ NOVAC

від 1 січня 2023 р.

EURO
HR
O

ZAMJENA
HRVATSKE
KUNE
EUROM

www.euro.hr | 0800 20 23



Шановні співгромадянки і співгромадяни, дорогі хорватки та хорвати,

1 січня 2023 року Хорватія замінить куну на євро, який стане нашою новою валютою.

Зі вступом до Європейського Союзу Хорватія також вирішила стати членом зони євро, і після дев'яти з половиною років членства в Союзі вона готова до цього важливого кроку.

У травні 2018 року уряд прийняв Стратегію запровадження євро. Завдяки виконанню всіх взятих зобов'язань, незважаючи на пандемію, ми вже увійшли до банківського союзу та Європейського механізму валютного курсу II у липні 2020 року, останнього кроку перед запровадженням євро. Передумовою для цього була політична стабільність, наше відповідальне управління державними фінансами та впровадження реформ.

Хорватія стане 20-м членом єврозони. Крім приєднання до Шенгенської зони, прийняття євро завершить стратегічні цілі цього уряду, спрямовані на глибшу інтеграцію в Європейський Союз. Щоб було легше звикнути до євро, з 5 вересня цього року до 31 грудня 2023 року всі ціни виражені в HRK та EUR. Мета цієї брошури — надати всю необхідну інформацію та полегшити вам адаптацію до нової валюти.

Оскільки євро є другою за міцністю валютою у світі, наша економіка та наші громадяни будуть краще захищені від майбутніх криз.

Обмін куни на євро не спричинить додаткових витрат для громадян, оскільки відбуватиметься за фіксованим курсом 7,53450 кун за один євро. Тому побоювання підвищення ціни через конвертацію є безпідставними. Водночас ми дбаємо про захист споживачів, щоб не допустити необґрунтованого підвищення цін.

Довгостроковою метою переходу на євро є посилення конкурентоспроможності та стійкості хорватської економіки та підвищення рівня життя хорватських громадян.

Ми збережемо куну, символ хорватської грошової традиції, на монеті в один євро, тоді як інші монети євро також будуть прикрашені нашими національними мотивами: картою Хорватії та віршем Гундулича «О, прекрасна, о дорога, о солодка свобода», фігурою Ніколи Тесли та міжнародним символом Хорватії (HR) глаголицею, а спільним для всіх цих монет буде хорватська шахівниця. Введення євро є важливим кроком у нашому економічному розвитку. Давайте використаємо цю можливість покоління, щоб разом побудувати ще більш успішну Хорватію!

Андрей Пленкович

Прем'єр-міністр,

Загреб, жовтень 2022

P.

БЕЗКОШТОВНИЙ ОБМІН КУНИ НА ЄВРО

1 січня 2023 року всі куни на рахунках будуть автоматично безкоштовно обмінені на євро за фіксованим курсом обміну.

Банки, Фінансове агентство (Fina) і хорватська пошта обмінятимуть готівку в кунах на готівку в євро для всіх споживачів протягом 12 місяців після введення євро, тобто з 1 січня 2023 року до 31 грудня 2023 року за фіксованим обмінним курсом. Протягом цього періоду обмін здійснюватиметься безкоштовно, за одну транзакцію можна буде обміняти не більше 100 банкнот і 100 монет кун.

фіксований курс конвертації

1 євро = 7,53450 хорватських кун

З 1 січня 2024 року Національний банк Хорватії безкоштовно обмінюватиме готівку в кунах на готівку в євро за фіксованим обмінним курсом:



КУНСЬКІ БАНКНОТИ
без обмеження часу



КУНСЬКІ МОНЕТИ
(включаючи ліпи) три роки з дати введення євро, тобто до 31 грудня 2025 року.

Автоматична заміна

Якщо громадяни внесуть усі куни на свої банківські рахунки до 1 січня 2023 року, їм не доведеться приходити в банк, у відділення Fina або Хорватську пошту для обміну валюти.

Рахунки в кунах

З 1 січня всі рахунки в кунах автоматично стають рахунками в євро, і всі банки повинні інформувати своїх користувачів письмово або в електронному вигляді про деталі рахунків і особистих фінансових операцій.

Таблиця швидкого перерахунку кун в євро і навпаки

| куни в | євро | євро в | куни |
|------------|-----------|----------|------------|
| 1 кн = | 0,13 € | 0,10 € = | 0,75 кн |
| 2 кн = | 0,27 € | 0,20 € = | 1,51 кн |
| 3 кн = | 0,40 € | 0,50 € = | 3,77 кн |
| 4 кн = | 0,53 € | 1 € = | 7,53 кн |
| 5 кн = | 0,66 € | 2 € = | 15,07 кн |
| 10 кн = | 1,33 € | 3 € = | 22,60 кн |
| 20 кн = | 2,65 € | 4 € = | 30,14 кн |
| 50 кн = | 6,64 € | 5 € = | 37,67 кн |
| 100 кн = | 13,27 € | 10 € = | 75,35 кн |
| 200 кн = | 26,54 € | 15 € = | 113,02 кн |
| 500 кн = | 66,36 € | 20 € = | 150,69 кн |
| 1000 кн = | 132,72 € | 50 € = | 376,73 кн |
| 2000 кн = | 265,45 € | 100 € = | 753,45 кн |
| 5000 кн = | 663,61 € | 200 € = | 1506,90 кн |
| 10000 кн = | 1327,23 € | 500 € = | 3767,25 кн |

ДВІЙНЕ ВІДОБРАЖЕННЯ ЦІН

Подвійне відображення цін, у кунах та євро, триває з 5 вересня 2022 року до 31.12.2023 Ціни на товари та послуги мають бути виражені чітко, розбірливо, видно та легко впізнавано в євро та кунах за фіксованим обмінним курсом і за правилами перерахунку та округлення відповідно до Закону про введення євро.

Станом на 5 вересня зарплати, пенсії, кредити, депозити та майже всі інші фінансові рахунки та фінансові послуги виражаються в кунах і євро.

Виняток із подвійного відображення цін

Від обов'язку подвійного відображення цін звільняються ті, хто продає товари та надає послуги на кіосках і лавках, як на роздрібних ринках, так і поза ними, або в торгових центрах і установах. Звільняються ті, хто робить те саме через кіоски, пересувні продажі, епізодичні розпродажі на ярмарках, виставках тощо.

Етичний кодекс

Приєднуючись до Етичного кодексу, компанії зобов'язуються правильно розраховувати та відображати ціни, а також не підвищувати ціни безпідставно. Громадяни зможуть впізнати Компанії, які приєдналися до Етичного кодексу, за візуальним ідентифікаційним знаком, розміщеним в місці продажу.



Етичний кодекс

Захист прав споживачів

Асоціації захисту прав споживачів в рамках проекту «Таємний покупець для захисту споживачів у процесі запровадження євро в Республіці Хорватія» перевірятиме правильність перерахунку цін, а Державне бюро статистики щомісяця відстежуватиме та публікуватиме середню ціну товарів і послуг. Нагляд за торговцями та надавачами послуг здійснюватимуть 12 державних установ, у тому числі Держкоінспекція. Громадяни зможуть повідомляти про можливі порушення через веб-додаток Етичного кодексу.

ПОЗИКИ В КУНАХ АВТОМАТИЧНО СТАЮТЬ В ЄВРО



З 1 січня 2023 року всі позики в кунах і позики з валютною клаузулою в євро автоматично й безкоштовно стануть позиками в євро.

Існуючі договори із зазначенням сум в кунах будуть діяти навіть після введення євро.

Правило для договору, в якому погоджено фіксовану відсоткову ставку

У договорі, в якому погоджено фіксовану відсоткову ставку, ця відсоткова ставка залишається незмінною після 1 січня 2023 року.

Правило для договору, в якому погоджено змінну відсоткову ставку

У договорі, в якому погоджено змінну відсоткову ставку, параметр, узгоджений до введення євро, залишається незмінним.

Як виняток, у договорі зі змінною відсотковою ставкою, в якому узгодженим параметром відсоткової ставки була національна референтна ставка (НРС) для куни, після введення євро замість НРС для куни, застосовуватиметься НРС для євро.

ЗНАЙОМСТВО З БАНКНОТАМИ ЄВРО

**В обігу знаходяться дві серії
банкнот євро однакової
вартості**

Перша серія складається з семи номіналів (5, 10, 20, 50, 100, 200 і 500 євро), а друга, яка також називається серією «Європа», має такі самі номінали, за винятком номіналу 500 євро. Цей номінал більше не друкують, але його все ще можна використовувати як платіжний засіб. Незалежно від серії, кожен номінал банкноти євро візуально впізнається за домінуючим кольором та архітектурним мотивом.

Банкноти євро зображують архітектурні мотиви в стилях різних періодів європейської історії. Друга серія називається «Європа», оскільки на банкнотах зображено портрет персонажа грецької міфології – Європи.



Монети євро

Серія монет євро складається з восьми різних номіналів:

1 цент, 2 центи, 5, 10, 20 і 50 центів та 1 євро і 2 євро.

На відміну від банкнот євро монети євро мають спільну сторону та національну сторону, яка вказує на країну випуску з мотивами і, отже, і Хорватію. На загальній стороні монети зображено Європейський Союз або Європу

і вона символізує єдність ЄС.

На монетах номіналом 1 і 2 центи і 5 центів зображена Європа на земній кулі по відношенню до Африки та Азії. Монети євро всіх країн можна використовувати в усій єврозоні.

Символіка хорватських монет євро, обрана за участю громадян

Хорватська шахівниця — мотив, який знаходиться на тлі всіх монет.



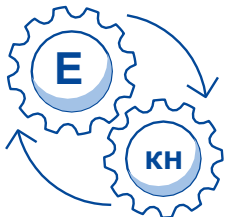
Географічна карта Хорватії на номіналу в два євро, обідок якого прикрашений віршем «О, прекрасна, о дорога, о солодка свобода» з «Гімну свободі» дубровницького поета Івана Гундулича.

Фігура куні, символ хорватської грошової традиції протягом 13. століть, знаходиться на номіналу в один євро.

Зображення винахідника Ніколи Тесли можна знайти на номіналах п'ятдесят, двадцять і десять центів.

Офіційний двобуквений код Хорватії, HR, знаходиться на монетах в п'ять, два і один цент, написані глаголицею у формі, яка поєднує ці дві літери в єдиний друкарський знак.

З 1. ДО 14. СІЧНЯ ОПЛАТА В КУНАХ ТА ЄВРО



Період подвійного обігу, в якому кун та євро можуть використовуватися для розрахунків готівкою, починається 1 січня 2023 року о 00:00 і закінчується 14 січня 2023 року о 24:00.

Під час подвійного обігу, покупець або одержувач платежу не зобов'язаний приймати монети номіналом більше 50 кун за одну транзакцію. При цьому одержувач платежу зобов'язаний застосовувати положення щодо запобігання легалізації (відмиванню) доходів, одержаних злочинним шляхом, та фінансуванню тероризму, які стосуються обмеження суми, яку можна виплатити готівкою.

З 1 грудня 2022 року споживачі зможуть придбати максимум дві початкових пакети монет євро за одну транзакцію в банках, відділеннях Fina та Хорватській пошті. Пакет для споживачів містить 33 монети євро всіх номіналів вартістю 13,28 євро, які споживач зможе придбати за готівковий еквівалент 100,00 кун.

НАЙПРОСТІШЕ ПОЛУЧИТИ ГОТІВКУ ЄВРО В БАНКОМАТАХ

Банкомати та інші пристрої самообслуговування в банківських операціях для платежів з моменту введення євро використовують виключно готівку євро.

Налагодження роботи банкоматів триватиме з грудня 2022 року до середини січня 2023 року, і в цей період деякі банкомати не працюватимуть.

З метою підвищення доступності готівки в перехідний період з 15 грудня 2022 року до 15 січня 2023 року банки звільнять громадян від комісії при знятті готівки за дебетовою картою в банкоматах іншого банку, ніж той, що видав картку.



Всю інформацію про євро ви можете знайти на сайті та на безкоштовному інфотелефоні. www.euro.hr

8080 20 23



ZAMJENA
HRVATSKE
KUNE EUROM
EURO – NAŠ NOVAC



HRVATSKA NARODNA BANKA



Vlada
Republike
Hrvatske



Суфінансовано
фондами